



**Cenu Premia Bohemica pro rok 2017 získal Urs Heftrich**

**Tisková zpráva**

Ministr kultury Daniel Herman se rozhodl obnovit cenu Premia Bohemica, která je udělována za mimořádný přínos české literatuře v zahraničí. Cena byla udělována v letech 1993 až 2011 Obcí spisovatelů a obdržely ji téměř dvě desítky prestižních zahraničních bohemistů, překladatelů a literárních vědců. Obnovenou cenu na pokyn ministra kultury udílí Moravská zemská knihovna v Brně a pro rok 2017 byla udělena německému bohemistovi a překladateli Ursi Heftrichovi. Laureát ji převzal 10. července v rámci Bohemistického semináře, na nějž se do Českých Budějovic sjelo přes padesát zahraničních bohemistů a překladatelů.

Urs Heftrich vystudoval na heidelberské univerzitě slavistiku, germanistiku a filosofii a v jeho bibliografii nalezneme práce o Nietzschem, Thomasi Mannovi, Gogolovi nebo Mandelštamovi. Na univerzitách v Bonnu a v Trevíru, kde působil, než byl jmenován profesorem slovanských literatur v Heidelbergu, přednášel a přednáší vedle české literatury především o ruském a polském písemnictví, resp. o tématech srovnávacích. Jeho knižní překlady Zahradníčkových *Jeřábů*, Holanovy lyriky z třicátých a čtyřicátých let nebo *Básní z koncentračního tábora* od Josefa Čapka jsou projevem bytostného vnitřního zaujetí pro určitý typ reflexivní nebo metafyzické poezie. Mimo jiné pracoval Urs Heftrich od roku 2003 na projektu, který má německému čtenáři zpřístupnit prakticky celé dílo velkého českého básníka Vladimíra Holana.

Literární historie Michael Špirit z Filozofické fakulty Univerzity Karlovy k tomu poznamenal: „nápaditá, precizní a obětavá práce Urse Heftricha ukazuje českou literaturu vskutku jako jedinečnou součást evropské kultury.“

**Kontakt**

prof. PhDr. Tomáš Kubíček, Ph.D.

ředitel Moravské zemské knihovny v Brně

Kounicova 65a, 601 87 Brno

T: 541 646 123

W: mzk.cz